

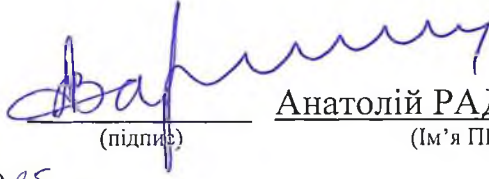


**ЛИСТ ПОГОДЖЕННЯ**  
**освітньо-професійної програми**

**ГЕРМАНСЬКІ МОВИ ТА ЛІТЕРАТУРИ (ПЕРЕКЛАД ВКЛЮЧНО)**

першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

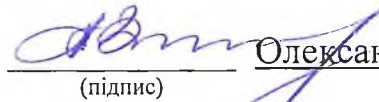
**Перший проректор / Голова  
ради якості освітньої діяльності**

  
(підпис)

Анатолій РАДКЕВИЧ  
(Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

Протокол № 6 від «8» 02 2025 р.

**Проректор  
з науково-педагогічної роботи**

  
(підпис)

Олександр ЗАЙЧУК  
(Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

«25» 02 2025 р.

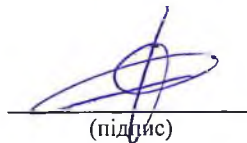
**Директор ННІ ДІТ**

  
(підпис)

Михайло КАПІЦА  
(Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

«25» 02 2025 р.

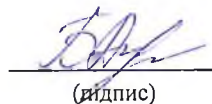
**Навчально-науковий центр  
забезпечення якості освіти  
Керівник**

  
(підпис)

Сергій ГРИШЕЧКІН  
(Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

«25» 02 2025 р.

**Рада студентів ННІ ДІТ  
Голова**

  
(підпис)

Анастасія БОРИСЕНКО  
(Ім'я ПРІЗВИЩЕ)

«25» 02 2025 р.

**Реєстраційний номер**

B11.1.02



(підпис відповідального працівника)

«26» 02 2025 р.

**ПЕРЕДМОВА**  
**освітньо-професійної програми**  
Германські мови та літератури (переклад включно)  
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти

**ВНЕСЕНО**

Кафедрою філології та перекладу

24. 05.2022 р.                      протокол №10

Завідувачка кафедри

Тетяна ВЛАСОВА

**ПІДСТАВА**

Освітньо-професійну програму складено на підставі стандарту вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія (перший (бакалаврський) рівень), що затверджений наказом МОН України від 20 червня 2019 р. № 869.

Освітньо-професійну програму Германські мови та літератури (переклад включно) започатковано рішенням вченої ради Українського державного університету науки і технологій від 28.12.2021 р., протокол №3 (наказ УДУНТ № 43 від 28.12.2021 р.) з метою продовження реалізації ОП Германські мови та літератури (переклад включно) Дніпровського національного університету залізничного транспорту імені академіка В. Лазаряна після утворення УДУНТ згідно з наказом МОН України від 26.04.2021р. № 464 «Про утворення Українського державного університету науки і технологій»

До освітньо-професійної програми внесені зміни:

- згідно з наказом ректора № 38 від 10.06.2022 р. «Про внесення змін до освітньої програми»;
- згідно з наказом ректора № 72 від 10.11.2023 р. «Про внесення змін до освітньої програми»;
- згідно з наказом ректора № 132 від 17.07.2024 р. «Про внесення змін до деяких освітніх програм»;
- згідно з наказом ректора № 33 від 28.02.2025 р. у зв'язку зі змінами переліку галузей знань та спеціальностей, затвердженого Постановою КМУ від 30.08.2024 р. № 1021 «Про внесення змін до переліку галузей знань і спеціальностей, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої та фахової передвищої освіти»;
- згідно з наказом ректора № 360 від 30.06.2025 р. «Про внесення змін до освітніх програм».

**Розробники програми:**

1. Оксана БОГОВИК, канд. філол. наук, доцент кафедри філології та перекладу Українського державного університету науки і технологій – гарант
2. Тетяна ВЛАСОВА, д-р філос. н., професор, завідувачка кафедри філології та перекладу Українського державного університету науки і технологій
3. Андрій БЕЗРУКОВ, канд. філол. наук, доцент, доцент кафедри філології та перекладу Українського державного університету науки і технологій
4. Олена ПІНЧУК, директорка ТОВ «НВП» Укртранскад»
5. Дарина ШТИМ, здобувачка першого (бакалаврського) ступеня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія Українського державного університету науки і технологій

**До ОПІ надані такі відгуки (рецензії)**

1. Олена ПАНЧЕНКО, д-р філол. н., професор, завідувачка кафедри перекладу та лінгвістичної підготовки іноземців Дніпровського національного університету ім. Олеся Гончара
2. Сергій ІВАНОВ, начальник відділу роботи станцій, акціонерне товариство «Українські залізниці», АТ «Укрзалізниця»
3. Юлія БАЛАЛАЄВА, випускниця першого (бакалаврського) ступеня вищої освіти за спеціальністю 035 Філологія Українського державного університету науки і технологій

## 1. Профіль освітньої програми

спеціальність В11 Філологія

спеціалізація В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно),

перша – англійська

<b>1 - Загальна інформація</b>	
<b>Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу</b>	Український державний університет науки і технологій Дніпровський інститут інфраструктури і транспорту
<b>Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації мовою оригіналу</b>	Бакалавр Кваліфікація – Бакалавр філології з германських мов та літератур (переклад включно), перша – англійська
<b>Офіційна назва освітньої програми</b>	Германські мови та літератури (переклад включно)
<b>Тип диплому та обсяг освітньої програми</b>	Диплом бакалавра, одиничний Обсяг освітньої програми на базі повної загальної середньої освіти становить 240 кредитів ЄКТС
<b>Форми здобуття освіти та розрахункові строки виконання освітньої програми кожної з форм</b>	Денна (3 роки, 10 місяців)
<b>Наявність акредитації</b>	Сертифікат про акредитацію спеціальності Міністерство освіти і науки України, УД 04020478, дійсний до 01.07.2029
<b>Рівень</b>	НРК – 6 рівень, EQF – 6 рівень, QF-EHEA – перший цикл.
<b>Передумови</b>	Наявність повної загальної середньої освіти Вимоги до вступу визначаються правилами прийому на здобуття освітнього ступеню бакалавра
<b>Мова(и) викладання</b>	українська, англійська, німецька
<b>Термін дії освітньої програми</b>	до 01.07.2029 р. (або до виключення з переліку освітніх програм, що реалізує університет)
<b>Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми</b>	<a href="https://ust.edu.ua/osvita/katalog-osvitnih-program/osvitni-programy/">https://ust.edu.ua/osvita/katalog-osvitnih-program/osvitni-programy/</a>
<b>2 - Мета освітньої програми</b>	
<p>Уважаючи важливою складовою у підготовці фахівця формування soft skills, приділено увагу розвитку навичок комунікації, лідерства, здатності брати на себе відповідальність, праці у критичних умовах, вмінню залагоджувати конфлікти, праці в команді, управлінню своїм часом, здатності логічно і критично мислити, самостійно приймати рішення, креативності тощо.</p> <p>Освітня програма спрямована на підготовку фахівців, здатних розв'язувати складні лінгвістичні задачі та практичні проблеми у галузі філології, що характеризуються комплексністю умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних функціональних жанрів і стилів (як із критично-аналітичною, так і з прикладною метою), організацією успішної усної та письмової комунікації різними мовами. Надання валідних компетентностей, актуальних для сьогодення з метою забезпечення конкурентоспроможності випускників як на вітчизняному, так і міжнародному ринку праці.</p>	

Виконання поставленої мети забезпечується відповідністю програми вимогам Стандарту вищої освіти спеціальності *Філологія* першого (бакалаврського) рівня (<https://mon.gov.ua/static-objects/mon/sites/1/vishcha-osvita/zatverdzeni%20standarty/2021/07/28/035-Filolohiya-bakalavr.28.07-1.pdf>) та потребам вітчизняного й міжнародного ринків праці. Мета ОП відповідає Місії та Стратегічний план розвитку університету на 2022-2027 роки (<https://diit.ust.edu.ua/upload/files/shares/9 Documents/founding documents/strategy.pdf>).

### 3 - Характеристика освітньої програми

<p><b>Предметна область</b> (галузь знань, спеціальність, спеціалізація)</p>	<p><b>В Культура, мистецтво та гуманітарні науки</b> <b>В11 Філологія</b> <b>В11.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська</b> <b>Об'єктами вивчення та професійної діяльності</b> бакалавра філології є мова(и) (в теоретичному/практичному, синхронному/діахронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі. <b>Цілі навчання:</b> підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології, що характеризуються комплексністю задач та складним характером сучасних умов, а саме в діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної усної та письмової комунікації різними мовами. <b>Теоретичний зміст</b> предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології. <b>Методи, методики та технології:</b> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології. <b>Інструменти та обладнання:</b> об'єктно-натуральні, програмно-забезпечувальні, комп'ютерні, інформаційно-накопичувальні, організаційно-технологічні засоби навчання філолога та перекладача.</p>
<p><b>Орієнтація освітньої програми</b></p>	<p>Сприяє формуванню випускників як соціально-активних та професійних особистостей, спроможних вирішувати певні проблеми і завдання у сфері перекладу, викладати фахові дисципліни за умови оволодіння системою компетентностей, визначених цією програмою. Програма призначена для надання учасникам навчального процесу поглиблених академічних та професійних знань, для розвитку навичок і компетентностей, що ведуть до присвоєння кваліфікації «Бакалавр філології з германських мов та літератур (переклад включно), перша – англійська». ОП має освітньо-професійну та прикладну орієнтацію, оскільки орієнтована на здобуття студентами професійних знань, умінь, навичок та інших компетентностей для успішного здійснення професійної діяльності. Виконання програми дає можливість її учасникам продовжити</p>

	освіту на другому освітньо-науковому рівні вищої освіти.
<b>Основний фокус освітньої програми та спеціалізації</b>	Базова освіта в області філології та перекладу. Ключові слова: прикладна лінгвістика, концептуальні дослідження, перекладознавство, переклад науково-технічної літератури, міжкультурна комунікація, порівняльні аспекти англійської та української мов, зміст, дискурс, сучасний світ і англійськомовні країни.
<b>Особливості програми</b>	Для вивчення обов'язкових дисциплін передбачено 180 кредитів ЄКТС. Для вивчення вибіркового дисциплін передбачено 60 кредит ЄКТС. Програма передбачає проходження перекладацької та виробничої філологічної практик. Кафедра на постійних засадах співпрацює з Центром тестування "LBC" Learners' Book Company у м. Дніпрі щодо організації участі студентів у заходах, організованих товариством та комунальним закладом освіти «Середня загальноосвітня школа № 97 імені П. І. Шкідченка» Дніпровської міської ради (Дніпровський лицей № 97 Дніпровської міської ради). Така практика створює сприятливі умови для проходження педагогічної практики на базі зазначених організацій; надає можливість студентам підвищити рівень як мовної, так і соціокультурної компетенції, що впливає на розвиток soft skills. Відповідно до умов сучасного етапу розвитку глобалізації та її специфіки у різних соціокультурних системах України, особливий акцент даної програми робиться на формуванні у студентів перекладацької компетентності, а саме готовності до усного та письмового перекладу різних типів дискурсу, жанру та стильових особливостей. Викладачі кафедри приділяють велику увагу прийомам і методам інформатизації мовної освіти, відбору змісту навчання іноземній мові у сучасних умовах інформатизації. Мовні бази даних (лінгвістичний корпус) і мультимедійні Інтернет-ресурси, мережеві енциклопедії, віртуальні тури та ін., що використовуються на кафедрі, значно збагачують та розширюють мовну і культурну практику студентів. Використання інноваційних (інтерактивних, інформаційно-комунікативних) технологій і сучасних методів навчання, комп'ютиційного аналізу, як у лінгвістиці, так у літературознавстві; проведення студентських міжнародних наукових конференцій і семінарів, проведення практичних занять у сучасному лінгафонному класі «Joy Class», залучення до проведення семінарів та круглих столів представників Дніпровського обласного товариства німців «WIEDERGEURT».
<b>4 – Придатність випускників до працевлаштування та подальшого навчання</b>	
<b>Придатність до працевлаштування</b>	Бакалавр філології з германських мов та літератур (переклад включно), перша – англійська спроможний виконувати професійні роботи і займати первинні посади, визначені Національним класифікатором України «Класифікатор професій ДК 003:2010» ( <a href="https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10#Text">https://zakon.rada.gov.ua/rada/show/va327609-10#Text</a> ). 2444.2 Гід-перекладач

	<p>2444.2 Перекладач  2444.2 Перекладач технічної літератури  2444.2 Редактор-перекладач  2320 Вчитель закладу загальної середньої освіти  2320 Викладач професійного навчально-виховного закладу  2320 Викладач професійно-технічного закладу  3439 Секретар дипломатичного агентства.</p> <p>Бакалавр-філолог може працювати у літературно-видавничій та освітній галузях; на викладацьких посадах у закладах загальної середньої освіти, ЗВО 1-2 рівнів акредитації; у засобах масової інформації; у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.</p>
<b>Подальше навчання</b>	<p>Навчання на другому (магістерському) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.</p>
<b>5 - Викладання та оцінювання</b>	
<b>Викладання та навчання</b>	<p>Методологія навчання передбачає студентоцентроване навчання, самонавчання, проблемно-орієнтоване навчання. Особистісно-орієнтоване навчання (технологія майстерень як форма організації багаторівневого діалогу – і письмової, і усної мови) розглядається викладачами кафедри як пріоритетна методологія. Методика навчання передбачає такі види занять: лекції, семінари, практичні заняття в групі, консультації, проектна робота; підготовка та виступ з усною презентацією; навчання критиці своєї власної роботи; завдання з формування соціокультурної компетенції і розвитку творчої активності студентів (олімпіади, розмовні та наукові гуртки тощо); завдання, направлені на підвищення інформаційної обізнаності; рольове спілкування як фактор розвитку особистості студента. Навчання студентів передбачає:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– сприяння участі студентів у студентських наукових олімпіадах, конкурсах, які проводяться Міністерством освіти і науки України;</li> <li>– інформаційна підтримка участі студентів у конкурсах на одержання іменних стипендій, премій, грантів (у тому числі міжнародних).</li> </ul>
<b>Оцінювання</b>	<p>Система оцінювання знань за дисциплінами цієї програми складається з поточного та підсумкового контролю. Поточний контроль знань студентів здійснюється у формі усного та письмового опитування, письмових тестів, аналізу текстів, есе, усних презентацій. Підсумковий контроль знань передбачає залік чи письмовий екзамен.</p> <p>Система оцінювання якості підготовки студентів включає такі види контролю: поточний, підсумковий, самоконтроль, атестаційний екзамен. Форми контролю: екзамени, заліки, опитування, письмове або комп'ютерне тестування, а також захист курсових робіт, рефератів, звітів з лабораторних робіт, практик, атестація.</p>

<b>6 – Програмні компетентності</b>	
<b>Інтегральна компетентність</b>	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.
<b>Загальні компетентності (ЗК)</b>	<p><b>ЗК 1.</b> Здатність реалізувати свої права і обов'язки як члена суспільства, усвідомлювати цінності громадянського (вільного демократичного) суспільства та необхідність його сталого розвитку, верховенства права, прав і свобод людини і громадянина в Україні.</p> <p><b>ЗК 2.</b> Здатність зберігати та примножувати моральні, культурні, наукові цінності і досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p><b>ЗК 3.</b> Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p><b>ЗК 4.</b> Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p><b>ЗК 5.</b> Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.</p> <p><b>ЗК 6.</b> Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p><b>ЗК 7.</b> Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p><b>ЗК 8.</b> Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p><b>ЗК 9.</b> Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p><b>ЗК 10.</b> Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p><b>ЗК 11.</b> Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p><b>ЗК 12.</b> Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p><b>ЗК 13.</b> Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p><b>ЗК 14.</b> Здатність діяти із соціальною відповідальністю, розуміти основні принципи буття людини, природи, суспільства.</p> <p><b>ЗК 15.</b> Усвідомлена повага до різноманіття культур.</p> <p><b>ЗК 16.</b> Здатність оцінювати важливість і цінність своєї професії, відповідально ставитися до якості виконання поставлених професійних завдань.</p> <p><b>ЗК 17.</b> Здатність ухвалювати рішення та діяти, дотримуючись принципу неприпустимості корупції та будь-яких інших проявів недоброчесності.</p>
<b>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності спеціальності (ФК)</b>	<p><b>ФК 1.</b> Усвідомлення структури філологічної науки та її теоретичних основ.</p> <p><b>ФК 2.</b> Здатність використовувати в професійній діяльності знання про мову як особливу знакову систему, її природу, функції, рівні.</p> <p><b>ФК 3.</b> Здатність використовувати в професійній діяльності знання з теорії та історії мов(и), що вивчаються(ється).</p>

	<p><b>ФК 4.</b> Здатність аналізувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються(ється), описувати соціолінгвальну ситуацію.</p> <p><b>ФК 5.</b> Здатність використовувати в професійній діяльності системні знання про основні періоди розвитку літератури, що вивчається, від давнини до XXI століття, еволюцію напрямів, жанрів і стилів, чільних представників та художні явища, а також знання про тенденції розвитку світового літературного процесу та української літератури.</p> <p><b>ФК 6.</b> Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.</p> <p><b>ФК 7.</b> Здатність до збирання й аналізу, систематизації та інтерпретації мовних, літературних, фольклорних фактів, інтерпретації та перекладу тексту (залежно від обраної спеціалізації).</p> <p><b>ФК 8.</b> Здатність вільно оперувати спеціальною термінологією для розв'язання професійних завдань.</p> <p><b>ФК 9.</b> Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.</p> <p><b>ФК 10.</b> Здатність здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний (залежно від обраної спеціалізації) аналіз текстів різних стилів і жанрів.</p> <p><b>ФК 11.</b> Здатність до надання консультацій з дотримання норм літературної мови та культури мовлення.</p> <p><b>ФК 12.</b> Здатність до організації ділової комунікації.</p> <p><b>ФК 13.</b> Системні знання про фонетичні, орфоепічні, графічні, орфографічні, морфологічні, лексико-фразеологічні, синтаксичні, стилістичні та пунктуаційні норми іноземної мови (англійської), необхідні для організації успішної комунікації і досягнення запланованого прагматичного результату.</p> <p><b>ФК 14.</b> Здатність чітко й виразно висловлювати думку, використовувати знання законів техніки мовлення: правильна постановка дихання, розвиток голосу, чітка та зрозуміла дикція, нормативна орфоепія.</p> <p><b>ФК 15.</b> Здатність сприймати на слух різножанрові автентичні тексти іноземною мовою (англійською, німецькою).</p> <p><b>ФК 16.</b> Здатність послідовно розвивати аргументацію, правильно обирати необхідні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах.</p> <p><b>ФК 17.</b> Усвідомлення значення всіх підсистем мови для вироблення вмінь аналізувати мовні одиниці, визначати їх взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> <p><b>ФК 18.</b> Усвідомлення комунікативної діяльності як реалізації функцій мови в різних суспільних сферах (жанрово-стильова диференціація мови).</p>
	<b>7 – Програмні результати навчання</b>
	<p><b>ПРН 1.</b> Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й</p>

письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

**ПРН 2.** Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

**ПРН 3.** Організувати процес свого навчання й самоосвіти.

**ПРН 4.** Розуміти фундаментальні принципи буття людини, природи, суспільства.

**ПРН 5.** Співпрацювати з колегами, представниками інших культур та релігій, прибічниками різних політичних поглядів тощо.

**ПРН 6.** Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

**ПРН 7.** Розуміти основні проблеми філології та підходи до їх розв'язання із застосуванням доцільних методів та інноваційних підходів.

**ПРН 8.** Знати й розуміти систему мови, загальні властивості літератури як мистецтва слова, історію мови і літератур, що вивчаються, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності.

**ПРН 9.** Характеризувати діалектні та соціальні різновиди мов(и), що вивчаються, описувати соціолінгвальну ситуацію.

**ПРН 10.** Знати норми літературної мови та вміти їх застосовувати у практичній діяльності.

**ПРН 11.** Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

**ПРН 12.** Ефективно працювати як індивідуально, так і у складі команди.

**ПРН 13.** Аналізувати й інтерпретувати твори української та зарубіжної художньої літератури й усної народної творчості, визначати їхню специфіку й місце в літературному процесі (відповідно до обраної спеціалізації).

**ПРН 14.** Використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у побутовій, суспільній, навчальній, професійній, науковій сферах життя.

**ПРН 15.** Здійснювати лінгвістичний, літературознавчий та спеціальний філологічний аналіз текстів різних стилів і жанрів.

**ПРН 16.** Знати й розуміти основні поняття, теорії та концепції обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства, перекладознавства, прикладної лінгвістики; вміти застосовувати їх у професійній діяльності.

**ПРН 17.** Збирати, аналізувати, систематизувати й інтерпретувати факти мови й мовлення й використовувати їх для розв'язання складних задач і проблем у спеціалізованих сферах професійної діяльності та/або навчання.

	<p><b>ПРН 18.</b> Мати навички управління комплексними діями або проектами при розв'язанні складних проблем у професійній діяльності в галузі обраної філологічної спеціалізації та нести відповідальність за прийняття рішень у непередбачуваних умовах.</p> <p><b>ПРН 19.</b> Мати навички участі в наукових та/або прикладних дослідженнях у галузі філології.</p> <p><b>ПРН 20.</b> Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.</p> <p><b>ПРН 21.</b> Інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів.</p> <p><b>ПРН 22.</b> Знати і розуміти процеси освіти, навчання і виховання.</p> <p><b>ПРН 23.</b> Мати наукові знання, уміння і навички, які забезпечують всебічний розвиток розумових здібностей студентів; формувати світогляд, духовність, поведінку, усвідомлення свого обов'язку і відповідальності; готувати до трудової діяльності.</p> <p><b>ПРН 24.</b> Знати основи запобігання корупції, суспільної та академічної доброчесності на рівні, необхідному для формування нетерпимості до корупції та проявів недоброчесної поведінки серед здобувачів освіти, та вміти застосовувати їх у професійній діяльності.</p>
<b>8-Ресурсне забезпечення реалізації програми</b>	
<b>Кадрове забезпечення</b>	<p>Кадровий склад науково-педагогічних, педагогічних працівників, що забезпечує навчальний процес на здобуття студентами першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за освітньою програмою:</p> <p>Кількість НПП, які забезпечують навчальний процес, всього – 5 осіб, з них: докторів наук, професорів – 20%, кандидатів наук, доцентів – 60%, старших викладачів – 20%.</p>
<b>Матеріально-технічне забезпечення</b>	<p>Забезпеченість навчальними приміщеннями, комп'ютерними робочими місцями, мультимедійним обладнанням відповідає ліцензійним умовам впровадження освітньої діяльності.</p> <p>Матеріально-технічне забезпечення навчальних спеціалізованих аудиторій відповідає сучасним вимогам (мультимедійне та спеціальне обладнання) й дозволяє у повному обсязі забезпечити виконання навчальних програм з дисциплін, передбачених ОП.</p> <p>За кафедрою закріплено 13 аудиторій (512, 513, 515, 516, 522а, 522б, 527, 5402, 5405, 5406, 5407). В аудиторіях 512, 513, 515, 522б розміщено 5 комп'ютерів, 1 мультимедійний пристрій, 2 телевізори, 1 Smart телевізор з екраном 86 дюймів, працює виділений канал з мережею Інтернет та високошвидкісні локальні мережі. Всі комп'ютери об'єднані комп'ютерною мережею, що дозволяє при необхідності реалізувати синергійний ефект. Наявність супутникової антени дозволяє студентам та викладачам використовувати в навчальному процесі відповідні ТВ-програми.</p> <p>Кількість аудиторій, що задіяні в освітньому процесі становить 10, з них 4 ауд. (40 %) забезпечені мультимедійним обладнанням, що відповідає Ліцензійним умовам провадження освітньої діяльності (ПКМУ від 30.12.15 р. № 1187 (у редакції ПКМУ від 31.03.21 р. № 365).</p>

	<p>Сучасний лінгафонний кабінет кафедри (ауд. 515) включає мультимедійний мережевий клас з лінгафонними функціями та інтерактивною системою навчання, 15 планшетних комп'ютерів для роботи студентів та 1 стаціонарний комп'ютер для викладача, об'єднаних в локальну мережу, аудіо систему (навушники, посилювачі звуку), інтерактивну дошку-екран. В лінгафонному кабінеті студенти мають можливість займатися як з викладачем, так і самостійно.</p>
<p><b>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</b></p>	<p>Кожний освітній компонент для здобуття ОС «Бакалавр» забезпечений навчально-методичною літературою. Студенти і викладачі університету мають доступ до мережі Інтернет, даних Scopus, Web of Science, професійних довідкових систем, а також мають можливість користуватися фондом науково-технічної бібліотеки. Наявний бібліотечний фонд є достатнім для забезпечення освітнього процесу за освітньою програмою, діє електронний репозитарій наукових та методичних видань, наявність доступу до баз даних періодичних наукових видань англійською мовою. Забезпеченість бібліотекою фондом вітчизняних та закордонних фахових періодичних видань:</p> <p style="text-align: center;"><b>Електронні періодичні видання в БД «Мережеві ресурси» (доступ через електронний каталог науково-технічної бібліотеки університету)</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Іноземні видання</i></p> <p>EURO Journal on Transportation and Logistics / scientific journal : Elsevier B.V.</p> <p>European Transport Research Review : журнал : Springer International Publishing</p> <p>Global Railway Review : технічний журнал. - Kent : Russell Publishing Ltd.</p> <p>International Journal of Transportation Science and Technology : журнал. = Shanghai : Tongji University and Tongji University Press : Publishing Services by Elsevier B.V.</p> <p>Focusing on Transport and Spatial Change. = Gent : Dept. of Geography, Universiteit Gent</p> <p>The International Journal of Advanced Manufacturing Technology : журнал : Springer London</p> <p>Urban Rail Transit : журнал : Springer Berlin Heidelberg</p> <p style="text-align: center;"><i>Видання України</i></p> <p>Germanistik in der Ukraine = Германістика в Україні : Wissenschaftliche Zeitschrift. = Kyjiw : Kyjiwer Nationale Linguistische Universität</p> <p>Актуальні проблеми романо-германської філології та прикладної лінгвістики : науковий журнал. = Чернівці : Чернівецький національний університет імені Юрія Федьковича, 2010. (Шифр А856203).</p> <p>Іноземні мови : науково-методичний журнал. = Київ : Київський національний лінгвістичний університет.</p> <p>Сайт бібліотеки УДУНТ: <a href="https://library.ust.edu.ua/uk">https://library.ust.edu.ua/uk</a>.</p> <p>Електронний ресурс УДУНТ: (<a href="https://library.ust.edu.ua/uk">https://library.ust.edu.ua/uk</a>).</p> <p>Система сайтів наукових журналів УДУНТ (7 видань): <a href="https://library.ust.edu.ua/index.php/uk">https://library.ust.edu.ua/index.php/uk</a></p>

	<p>Система сайтів міжнародних наукових конференцій УДУНТ: <a href="https://library.ust.edu.ua/index.php/uk">https://library.ust.edu.ua/index.php/uk</a>.</p> <p>Система репозитарію: <a href="https://crust.ust.edu.ua/home">https://crust.ust.edu.ua/home</a>.</p>
<b>9 – Академічна мобільність</b>	
<b>Національна кредитна мобільність</b>	<p>На основі двосторонніх договорів УДУНТ із закладами вищої освіти України допускається перезарахування кредитів, отриманих у інших університетах України за умови відповідності набутих компетентностей.</p>
<b>Міжнародна кредитна мобільність</b>	<p>Основу організації освітнього процесу в університеті становлять засади та принципи Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи (ЄКТС), що дозволяє здійснювати трансфер результатів навчання, кредити ЄКТС та результати оцінювання. Здійснюється відповідно до Положення про порядок реалізації права на академічну мобільність учасників освітнього процесу (<a href="https://ust.edu.ua/wp-content/uploads/2024/04/mob.pdf">https://ust.edu.ua/wp-content/uploads/2024/04/mob.pdf</a>).</p> <p>Навчання вітчизняних та іноземних учасників освітнього процесу за укладеними між Університетом і партнерами договорами в рамках програми Erasmus KA (Технологічно-гуманітарний університет імені Казимира Пуласького (м. Радом, Польща) та Сілезький технічний університет (м. Катовіце, Польща)), що складають програми академічної мобільності.</p> <p>Надаються можливості стажування студентів та викладачів, зарахування здобутих кредитів з окремих дисциплін. (<a href="https://ust.edu.ua/mizhnarodna-diyalnist/struktura-2/viddil-mizhnarodnih-zvyazkiv/">https://ust.edu.ua/mizhnarodna-diyalnist/struktura-2/viddil-mizhnarodnih-zvyazkiv/</a>).</p> <p>Міжнародна академічна мобільність в рамках співпраці з Дніпровським обласним товариством німців «WIEDERGEBURT» згідно з договором, укладеним між університетом і товариством.</p>
<b>Навчання іноземних здобувачів вищої освіти</b>	<p>В університеті підготовка іноземних громадян здійснюється за акредитованими освітніми програмами. Умови вступу на освітню програму іноземців та осіб без громадянства висвітлено у Правилах прийому до УДУНТ.</p>



<b>ВК 2.1</b>	Вступ до літературознавства	7	диф. залік
	Теорії і концепції сучасного літературознавства		
	Теорія літератури		
<b>ВК 2.2</b>	Вступ до мовознавства	6	диф. залік
	Мовознавство та сучасна теорія лінгвістики		
	Етика і естетика		
<b>ВК 2.3</b>	Основи інформатики та прикладної лінгвістики	6	диф. залік
	Прикладна лінгвістика та сучасні проблеми перекладознавства		
	Основи прагмалінгвістики і переклад		
<b>ВК 2.4</b>	Комп'ютерна лексикографія і переклад науково-технічної літератури	5	диф. залік
	Теорія і практика машинного перекладу та основи лексикографування		
	Теоретична лінгвістика		
<b>ВК 2.5</b>	Історія основної іноземної мови (англійська)	6	диф. залік, курсова робота
	Стандартні варіанти сучасної англійської мови		
	Історична лінгвістика і проблеми етимології англійської мови		
<b>ВК 2.6</b>	Порівняльна граматики англійської та української мов	6	диф. залік, курсова робота
	Теоретична граматики сучасної англійської мови		
	Історична граматики англійської мови		
<b>ВК 2.7</b>	Порівняльна лексикологія і термінологія англійської та української мов зі змістовим модулем: переклад галузевої термінології	5	екзамен
	Практика перекладу наукових текстів		
	Фразеологія англійської мови і проблеми перекладу фразеологізмів		
<b>ВК 2.8</b>	Лінгвокраїнознавство (країни англійської мови)	5	диф. залік
	Лінгвокультурологія (англійська мова)		
	Історія та культура англійських країн		
<b>ВК 2.9</b>	Семантико-стилістичні проблеми перекладу текстів	4	диф. залік
	Інтертекстуальність та інтенції під час перекладу		
	Теорія семіотики та проблеми перекладу		
<b>ВК 2.10</b>	Вступ до германської філології	3	диф. залік
	Літературний процес у наукових концепціях		
	Художня естетика та проблеми рецепції у перекладі		
<b>Загальний обсяг вибіркового компонента: 60 кредитів</b>			
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b>		<b>240 кредитів</b>	

\* Є обов'язковою для здобувачів вищої освіти, для яких це передбачено законодавством.

## 2.2. Структурно-логічна схема освітньо-професійної програми

Код освітньої компоненти	Компонента освітньої програми (навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики, кваліфікаційна робота)	Код навчальної дисциплін, яка забезпечується зазначеною в стовпчику 1
1	2	3
<b>Обов'язкові компоненти ОП</b>		
<b>Цикл загальної підготовки</b>		
ОК 1.1	Історія та культура України	ОК 2.1, ОК 1.5, ВК 1.1
ОК 1.2	Фізична культура	
ОК 1.3	Латинська мова	ОК 2.1, ОК 2.2, ОК 2.3, ВК 2.5
ОК 1.4	Правознавство	ОК 1.5, ОК 1.6, ОК 2.7, ОК 2.8
ОК 1.5	Філософія	ОК 2.4, ВК 1.2
ОК 1.6	Основи охорони праці та безпека життєдіяльності	ОК 2.7, ОК 2.8
<b>Цикл фахової підготовки</b>		
ОК 2.1	Історія зарубіжної літератури	ОК 2.2, ВК 2.1, ВК 2.5, ВК 2.8
ОК 2.2	Практичний курс основної іноземної мови (англійська)	ОК 2.6, ОК 2.7, ОК 2.8, ВК 2.2
	зокрема курсова робота	
ОК 2.3	Практичний курс другої іноземної мови (німецька)	ОК 2.4, ОК 2.8
	зокрема курсова робота	
ОК 2.4	Методика викладання іноземної мови	ОК 2.4, ВК 2.9
ОК 2.5	Вступ до перекладознавства	ОК 2.6, ВК 2.4, ВК 2.9
ОК 2.6	Практика перекладу з основної іноземної мови (англійська)	ОК 2.7, ОК 2.8, ВК 2.4, ВК 2.7, ВК 2.9
<b>Цикл практичної підготовки</b>		
ОК 2.7	Перекладацька практика	ВК 2.4, ВК 2.7, ВК 2.9
ОК 2.8	Виробнича філологічна практика	ВК 2.4, ВК 2.7, ВК 2.9
<b>Загальний обсяг обов'язкових компонентів: 180 кредитів</b>		
<b>Вибіркові компоненти ОП</b>		
<b>Цикл загальної підготовки</b>		
ВК 1.1	Сучасна українська мова і література	ОК 1.5, ВК 2.6, ВК 2.7
	Проблеми розвитку української ділової мови та сучасної художньої літератури	
	Ораторське мистецтво	
ВК 1.2	Педагогіка	ОК 2.4, ОК 2.8

	Педагогіка із змістовим модулем: психологія особистості	
	Педагогіка шкільної освіти	
<b>Цикл фахової підготовки</b>		
<b>ВК 2.1</b>	Вступ до літературознавства	ОК 2.7, ОК 2.8, ВК 2.8, ВК 2.9
	Теорії і концепції сучасного літературознавства	
	Теорія літератури	
<b>ВК 2.2</b>	Вступ до мовознавства	ОК 2.2, ОК 2.3, ВК 2.5, ВК 2.6
	Мовознавство та сучасна теорія лінгвістики	
	Етика і естетика	
<b>ВК 2.3</b>	Основи інформатики та прикладної лінгвістики	ОК 2.7, ОК 2.8, ВК 2.4
	Прикладна лінгвістика та сучасні проблеми перекладознавства	
	Основи прагмалінгвістики і переклад	
<b>ВК 2.4</b>	Комп'ютерна лексикографія і переклад науково-технічної літератури	ВК 2.7, ВК 2.9
	Теорія і практика машинного перекладу та основи лексикографування	
	Теоретична лінгвістика	
<b>ВК 2.5</b>	Історія основної іноземної мови (англійська)	ВК 2.6, ВК 2.7, ВК 2.8
	Стандартні варіанти сучасної англійської мови	
	Історична лінгвістика і проблеми етимології англійської мови	
<b>ВК 2.6</b>	Порівняльна граматики англійської та української мов	ОК 2.8, ВК 2.7
	Теоретична граматики сучасної англійської мови	
	Історична граматики англійської мови	
<b>ВК 2.7</b>	Порівняльна лексикологія і термінологія англійської та української мов зі змістовим модулем: переклад галузевої термінології	ОК 2.8, ВК 2.9
	Практика перекладу наукових текстів	
	Фразеологія англійської мови і проблеми перекладу фразеологізмів	
<b>ВК 2.8</b>	Лінгвокраїнознавство (країни англійської мови)	ВК 2.7, ВК 2.9
	Лінгвокультурологія (англійська мова)	
	Історія та культура англійських країн	
<b>ВК 2.9</b>	Семантико-стилістичні проблеми перекладу текстів	ОК 2.2, ОК 2.6
	Інтертекстуальність та інтенції під час перекладу	
	Теорія семіотики та проблеми перекладу	
<b>ВК 2.10</b>	Вступ до германської філології	ВК 2.5, ВК 2.6, ВК 2.7
	Літературний процес у наукових концепціях	
	Художня естетика та проблеми рецепції у перекладі	
<b>Загальний обсяг вибіркових компонентів: 60 кредитів</b>		
<b>ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ</b>		<b>240 кредитів</b>

### 2.3. Розподіл змісту освітньо-професійної програми за групами компонентів

Цикл підготовки	Обсяг навчального навантаження здобувача вищої освіти (кредитів / %)		
	обов'язкові компоненти	вибіркові компоненти	всього за весь термін навчання
Всього за весь термін навчання	<b>180/75</b>	<b>60/25</b>	<b>240/100</b>

### 3. Форма атестації здобувачів вищої освіти

Атестація випускників, які навчалися за освітньо-професійною програмою «Германські мови та літератури (переклад включно)» першого (бакалаврського) рівня вищої освіти за спеціальністю В11 Філологія проводиться у формі атестаційного екзамену та завершується процедурою видачі документу встановленого зразка про присудження кваліфікації «Бакалавр філології з германських мов та літератур (переклад включно), перша – англійська».

Атестація здійснюється відкрито і публічно.

#### 4. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

	ОК 1.1	ОК 1.3	ОК 1.4	ОК 1.5	ОК 1.6	ОК 2.1	ОК 2.2	ОК 2.3	ОК 2.4	ОК 2.5	ОК 2.6	ОК 2.7	ОК 2.8	ВК 1.1	ВК 1.2	ВК 2.1	ВК 2.2	ВК 2.3	ВК 2.4	ВК 2.5	ВК 2.6	ВК 2.7	ВК 2.8	ВК 2.9	ВК 2.10
ЗК 1	+		+	+								+	+	+	+										
ЗК 2	+			+		+			+					+	+										
ЗК 3	+													+			+					+	+		
ЗК 4			+	+	+	+	+	+		+				+				+					+		+
ЗК 5				+					+			+	+	+	+	+							+		+
ЗК 6		+	+	+		+	+	+	+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+		+
ЗК 7									+			+	+					+	+	+		+	+		
ЗК 8					+		+	+	+	+	+	+	+		+		+	+	+		+		+	+	
ЗК 9							+	+	+		+				+					+		+	+	+	+
ЗК 10	+	+				+	+	+	+		+	+		+	+		+	+	+	+	+	+	+	+	+
ЗК 11			+		+		+	+	+		+	+	+	+	+			+	+		+	+	+	+	+
ЗК 12									+					+				+	+						
ЗК 13							+	+													+				
ЗК 14	+			+					+						+										
ЗК 15	+			+		+								+						+			+		
ЗК 16						+					+	+	+		+	+					+				+
ЗК 17			+	+	+						+	+													
ФК 1									+	+				+		+	+	+		+	+	+		+	+
ФК 2		+												+			+	+		+	+	+		+	+
ФК 3	+																+			+			+	+	+
ФК 4														+						+			+	+	
ФК 5	+					+								+		+									
ФК 6							+	+			+	+	+	+	+							+			
ФК 7						+			+	+	+	+	+										+		
ФК 8	+	+	+	+	+	+				+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ФК 9												+	+	+	+	+			+					+	+
ФК 10						+	+	+			+	+	+	+	+				+					+	+
ФК 11												+	+	+	+										
ФК 12									+			+	+	+	+							+			
ФК 13							+							+								+	+		
ФК 14							+	+						+										+	
ФК 15							+	+			+														
ФК 16							+	+	+					+											
ФК 17							+	+		+	+	+	+	+	+		+				+	+		+	+
ФК 18							+	+			+	+	+	+	+							+	+		+

**5. Матриця забезпечення програмних результатів навчання (ПРН) відповідними компонентами освітньої програми**

	ОК 1.1	ОК 1.3	ОК 1.4	ОК 1.5	ОК 1.6	ОК 2.1	ОК 2.2	ОК 2.3	ОК 2.4	ОК 2.5	ОК 2.6	ОК 2.7	ОК 2.8	ВК 1.1	ВК 1.2	ВК 2.1	ВК 2.2	ВК 2.3	ВК 2.4	ВК 2.5	ВК 2.6	ВК 2.7	ВК 2.8	ВК 2.9	ВК 2.10
ПРН 1							+	+	+			+	+	+											
ПРН 2			+			+	+	+	+		+	+	+	+	+			+	+			+			
ПРН 3			+	+	+		+	+	+			+	+	+	+		+	+	+	+		+	+	+	
ПРН 4	+			+										+	+										
ПРН 5	+		+	+		+			+				+		+										
ПРН 6							+	+				+	+					+	+						
ПРН 7										+				+		+	+	+	+	+	+	+	+	+	+
ПРН 8	+	+												+		+	+		+	+	+	+	+	+	+
ПРН 9							+	+	+					+					+	+	+		+	+	
ПРН 10						+	+	+		+				+		+							+	+	
ПРН 11						+	+	+			+	+	+	+						+					
ПРН 12			+				+	+											+						
ПРН 13						+	+									+									
ПРН 14							+	+		+	+			+									+	+	
ПРН 15								+			+	+	+	+			+					+	+	+	+
ПРН 16		+				+				+	+	+	+	+		+	+	+		+	+	+	+	+	+
ПРН 17							+	+								+									+
ПРН 18								+	+										+			+			
ПРН 19							+	+						+				+							
ПРН 20		+					+	+		+	+			+			+				+	+	+	+	
ПРН 21								+		+	+	+	+									+	+	+	
ПРН 22									+		+	+	+		+									+	
ПРН 23					+				+			+	+		+	+									+
ПРН 24			+																						